

## ATX Power Supply Tester

User Manual  
Benutzerhandbuch  
Manuel Utilisateur  
Manuale d'uso

English  
Deutsch  
Français  
Italiano



	Permissible Range		Indicated Range	
	(Min)	(Max)	(Min)	(Max)
<b>+5V</b>	+4.75V	+5.25V	4.0V	6.0V
<b>-12V</b>	-11V	-13V	-10V	-14V
<b>+12V1</b>	+11V	+13V	+10V	+14V
<b>+12V2</b>	+11V	+13V	+10V	+14V
<b>3.3V</b>	+3.14V	+3.47V	+2.0	+4.5V
<b>5VSB</b>	+4.75V	+5.25V	+4.0V	+6.0V
<b>P.G.</b>	100ms	900ms	0ms	990ms



LINDY No. 43058



www.LINDY.com

For Home and Office Use  
Tested to Comply with FCC Standards



### English Manual

## Specifications

- Accurate voltage indicator (+/- 0.1V) tests:
  - +12V1 / +5V / +3.3V / +5V / 5V Standby / +12V2 / -12V
- Connections:
  - 20 Pin ATX PSU or 24 Pin ATX PSU
  - 4P / 6P / 8P connector
  - 5.25" type power / 3.5" type power / SATA power
- Low voltage, over voltage and no voltage, with audio alarms
- ATX PG (Power Good) value display

## Operation

### Important:

**1. You must only connect one of the three 5.25", 3.5" or a SATA power connector to the unit at any one time,**

**2. Your ATX power supply must not be powered when connecting and disconnecting any of the connectors.**

1. Once all power connections have been made, switch on the power. After switching on, you will hear two short beeps and the LCD display will show the PG (Power Good) values. The value for PG must be within a 100 to 900ms tolerance level.

2. If the PG values are out of tolerance or if there is no voltage detected on one of the connectors, the unit will beep constantly. The LCD screen will display LL on the affected connector.

3. The voltage level "**+12V2**" refers to the P4/P6/P8 connector only. If there is no P4/P6/P8 plug attached, then "LL" will flash on the LCD and the unit will constantly beep – **anyhow, this is NOT an indication for a faulty power supply!**

If any voltage is lower or higher than the stated **Indicated Range** (see table), or not available, the LCD will only show "LL" or "HH" respectively, indicating that the power supply is NOT OK.

A voltage within the Indicated Range will be displayed on the LCD.

### 20/24 Pin:

When either a 20 pin or 24 pin connector is attached, the values of the voltage input will be shown on the LCD

### P4/P6/P8:

When either a P4, P6 or P8 connector is attached, the values of the voltage input will be shown on the LCD under +12V2

### 5.25"/3.5"/ SATA :

When a 5.25" or 3.5" or SATA connection is made, only the +12V/+5V/+3.3V indicator lights (+3.3V only for SATA) will light to show a correct voltage input.

### Deutsches Benutzerhandbuch

Der Tester testet die Anschlüsse / Spannungen eines ATX Netzteils und zeigt an, ob Sie im Rahmen der Toleranzwerte liegen. Ferner misst er, ob beim Einschalten des Netzteils alle Spannungen in der vorgegebenen Zeitspanne aufgebaut werden (PG-Wert). Daher müssen die ATX 20/24 Pol und einer der 4P/6P/8P Stecker **VOR EINSCHALTEN** des Netzteils angeschlossen werden.

Die SATA, 5,25" und 3,5" Anschlüsse können danach im laufenden Betrieb angesteckt und geprüft werden.

**HINWEIS:** Schließen Sie von den drei SATA-, 5,25"- und 3,5"-Anschlüssen keine der Stecker gleichzeitig an den Tester an. Testen Sie diese immer einzeln.

**HINWEIS:** Ältere Netzteile hatten einen 20 Pol ATX Stecker, später abgelöst durch einen 24Pol ATX Stecker. Oft finden sich heute 24 Pol Stecker an denen seitlich ein 4 Pol Stecker abgeklippt werden kann, so dass der ATX 20 Pol Stecker (für ältere Mainboards) übrig bleibt. Beide Arten können angeschlossen werden.

Nach dem Einschalten ertönen zwei kurze Pieptöne und das LCD Display zeigt die Spannungen an. Der Wert für **PG** muss im Bereich **100 bis 900ms** liegen. Liegt er außerhalb, so baut das Netzteil die Spannungen NICHT im vorgegebenen Zeitraum auf.

Werden ungewöhnliche Spannungen außerhalb der zulässigen Toleranzwerte (siehe Tabelle: **Permissible Range**) erkannt, so wird ein Alarm (Piepton) ausgelöst. Die Alarm auslösenden Werte werden durch Blinken am Display signalisiert.

Der Spannungswert **+12V2** bezieht sich **AUSSCHLIEßLICH** auf die an den P4/P6/P8-Steckern anliegende Spannung. Ist dort kein Stecker angeschlossen, so blinkt in dieser Anzeige „LL“ und der Alarmton wird ausgelöst. Falls alle anderen Anzeigen im LCD Display korrekt innerhalb der Toleranzwerte liegen, ist das ATX Netzteil in Ordnung.

Die Spannungswerte werden, sofern sie im **Angezeigten Bereich** (s. Tabelle **Indicated Range**) liegen, im LCD Display angezeigt, andernfalls wird „HH“ bei zu hoher oder „LL“ bei zu niedriger oder ganz fehlender Spannung angezeigt. Die Spannungswerte sind OK wenn sie im **Toleranzbereich** (s. Tabelle **Permissible Range**) liegen.

Wenn Ihr Netzteil **mehrere 4P/6P/8P Anschlüsse** aufweist, prüfen Sie diese bitte nacheinander einzeln bei angeschlossenem ATX 20/24 Pol Stecker. Schalten Sie dazu jeweils das Netzteil aus und ein.

Prüfen Sie nach Abschluss dieser Tests die SATA, 5,25" und 3,5" Anschlüsse. Lassen Sie dazu die ATX 20/24 Pol und einen der P4/P6/P8 Stecker angeschlossen.

Schließen Sie nacheinander die SATA-, 5,25"- und 3,5"-Stecker einzeln an und überprüfen Sie die LED Kontrollleuchten (+12V / +3,3V / +5V) links neben dem LCD Display.

Für den SATA-Anschluss müssen alle 3 LEDs leuchten. (Falls Sie diesen Stecker verkehrt herum anschließen hat er keinen Kontakt und es werden keine Spannungen angezeigt.)

Für den 5,25"- und 3,5"-Anschluss müssen nur die +12V und +5V LEDs leuchten.

## Specifications

- Accurate voltage indicator (+/- 0.1V) tests:
  - +12V1 / +5V / +3.3V / +5V / 5V Standby / +12V2 / -12V
- Connections:
  - 20 Pin ATX PSU or 24 Pin ATX PSU
  - 4P / 6P / 8P connector
  - 5.25" type power / 3.5" type power / SATA power
- Low voltage, over voltage and no voltage, with audio alarms
- ATX PG (Power Good) value display



	Permissible Range		Indicated Range	
	(Min)	(Max)	(Min)	(Max)
<b>+5V</b>	+4.75V	+5.25V	4.0V	6.0V
<b>-12V</b>	-11V	-13V	-10V	-14V
<b>+12V1</b>	+11V	+13V	+10V	+14V
<b>+12V2</b>	+11V	+13V	+10V	+14V
<b>3.3V</b>	+3.14V	+3.47V	+2.0	+4.5V
<b>5VSB</b>	+4.75V	+5.25V	+4.0V	+6.0V
<b>P.G.</b>			0ms	990ms



**WEEE**  
Waste of Electrical and Electronic Equipment,  
Recycling of Electronic Products

### Europe

In 2006 the European Union introduced regulations (WEEE) for the collection and recycling of all waste electrical and electronic equipment. It is no longer allowable to simply throw away electrical and electronic equipment. Instead, these products must enter the recycling process.

Each individual EU member state has implemented the WEEE regulations into national law in slightly different ways. Please follow your national law when you want to dispose of any electrical or electronic products. More details can be obtained from your national WEEE recycling agency.

### Deutschland

Die Europäische Union hat mit der WEEE Richtlinie umfassende Regelungen für die Verschrottung und das Recycling von Elektro- und Elektronikprodukten geschaffen. Diese wurden im ElektroG in deutsches Recht umgesetzt. Dieses Gesetz verbietet vom 24. März 2006 an das Entsorgen Elektro- und Elektronikgeräten über die Hausmülltonne! Diese Geräte müssen den lokalen Sammelsystemen bzw. örtlichen Sammelstellen zugeführt werden! Dort werden sie kostenlos entgegen genommen. Die Kosten für den weiteren Recyclingprozess übernimmt die Gesamtheit der Gerätehersteller.

**FC** Tested to comply with  
FCC Standards.  
For Home and Office use



**LINDY No. 43058**

## Manuel Utilisateur

**Le testeur teste les prises/tensions d'une alimentation ATX et montre si les résultats sont dans la plage de tolérance. De plus, il mesure toutes les tensions de l'alimentation dans un temps donné (Valeur PG).**

**Pour cela, les prises ATX 20/24 pins et 4P/6P/8P doivent être connectées/déconnectées AVANT le branchement de l'alimentation ATX.**

Les connecteurs SATA, 5,25" et 3,5" peuvent ensuite être testés et connectés.

**NOTE:** ne connectez pas ensemble les 3 prises SATA, 5,25" et 3,5", sur le testeur. Testez les toujours une par une.

**NOTE:** les anciennes alimentations avaient un connecteur ATX 20 pins, qui a ensuite été changé en connecteur ATX 24 pins. On trouve souvent des connecteurs ATX 24 pins sur lesquels une prise 4pins supplémentaire est clipsée, pour que la compatibilité avec les prises ATX 20 pins reste (anciennes cartes mère). Dans les deux cas de figure, vous pouvez utiliser le testeur.

Après la connexion du testeur, 2 courts bips sonores sont émis et l'écran LCD affiche les tensions. La valeur **PG** doit être entre **100 et 900ms**. Sinon les tensions de l'alimentation ne sont pas dans la plage de tolérance (tension dans un temps donné).

Si les tensions sont en dehors de la tolérance (voir tableau: **Permissible Range**), une alarme (bip sonore) sera émise. Les valeurs seront affichées sur l'écran LCD.

La valeur de tension **+12V2** se réfère **GENERALEMENT** aux tensions des connecteurs P4/P6/P8. Si aucune prise n'est connectée au testeur, l'indicateur "**LL**" clignote et une alarme sonore est émise. Si tous les indicateurs de l'écran LCD sont compris dans la plage de tolérance, l'alimentation ATX fonctionne correctement.

Les valeurs de tension s'afficheront sur l'écran LCD, si elles correspondent à la plage de tolérance (voir tableau **Indicated Range**). Sinon l'indicateur "**HH**" s'affichera pour des surtensions, ou "**LL**" pour des sous-tensions. Les valeurs de tension sont donc correctes tant qu'elles sont comprises dans la plage de tolérance (voir tableau **Permissible Range**).

Quand votre alimentation possède **plusieurs connecteurs P4/P6/P8**, testez les un par un depuis le connecteur ATX 20/24 pins. Eteignez et allumez à chaque fois l'alimentation.

Testez ensuite les connecteurs SATA, 5,25" et 3,5". Laissez les prises ATX 20/24 pins et P4/P6/P8 connectés.

Connectez les prises SATA 5,25" et 3,5", une par une et contrôlez les LEDs à gauche de l'écran LCD (+12V / +3,3V / +5V).

Pour les connecteurs SATA, les 3 LEDs doivent s'allumer. (Dans le cas où ces connecteurs SATA sont montés à l'envers, aucune tension ne sera affichée)

Pour les prises 5,25" et 3,5", les LEDs +12V et +5V LEDs doivent s'allumer.

## Manuale d'uso

### Specifiche

- **Indicatore di voltaggio (+/- 0.1V):**
  - +12V1 / +5V / +3.3V / +5V / 5V Standby / +12V2 / -12V
- **Connettori:**
  - 20 Pin ATX PSU o 24 Pin ATX PSU
  - 4P / 6P / 8P
  - 5.25" power / 3.5" power / SATA power
- **Allarme acustico per voltaggio basso, alto o assente**
- **Display ATX PG (Power Good)**

### Istruzioni per l'uso

#### Importante:

1. **Occorre collegare uno dei tre connettori di alimentazione da 5.25", 3.5" o SATA**
2. **L'alimentatore ATX non deve essere acceso durante la connessione e la disconnessione dei connettori.**

1. Una volta collegata l'alimentazione, accendere l'alimentatore. Dopo l'accensione, sentirete due brevi segnali acustici e il display mostrerà il valore PG (Power Good). Questo valore deve essere entro il livello di tolleranza da 100 a 900ms.

2. Se il valore PG non rientra nel livello di tolleranza oppure se non viene rilevato alcun voltaggio, il tester emetterà continuamente un segnale acustico. Sul display LCD apparirà LL in corrispondenza del connettore sul quale viene rilevato l'errore.

3. Il livello di voltaggio "**+12V2**" è riferito solo al connettore P4/P6/P8. Se non viene collegato alcun connettore P4/P6/P8, apparirà sul display "LL" e l'unità emetterà continuamente un segnale acustico – **In questo caso NON significa che l'alimentatore è difettoso!**

Se il voltaggio è inferiore o superiore a quello indicato nelle colonne **Indicated Range** (vedi tabella), o non rilevabile, sul display apparirà rispettivamente solo "LL" o "HH", e ciò significa che l'alimentatore è difettoso.

Il voltaggio apparirà sul display qualora rientrasse tra quelli indicati nella tabella.

#### 20/24 Pin:

Se si collega un connettore da 20 o 24 pin, il voltaggio in ingresso verrà visualizzato sul display LCD.

#### P4/P6/P8:

Se si collega un connettore P4, P6 o P8, il voltaggio in ingresso verrà visualizzato sul display LCD sotto +12V2.

#### 5.25"/3.5"/ SATA :

Con connessioni da 5.25", 3.5" o SATA, appariranno gli indicatori +12V/+5V/+3.3V (+3.3V solo per SATA) per segnalare il corretto voltaggio in ingresso.